



Sede Centrale:
Via Torretta 12 - Bergamo
Tel. 035/274.111 - Fax 035/274.274
www.artigianibg.com
aab@artigianibg.com

UFFICI DI ZONA

Delegazione di Calusco: Via S. Lorenzo 355 - Tel. 035.790322 - 035.790215 - Fax 035.793825
Orario di apertura: da lunedì a venerdì 8.10-12.00/14.00-18.00 • Sabato: 8.40-12.00

Delegazione di Cisano: Via Mazzini, 41/b - Tel. 035.783707 - Fax 035.4364027
Orario di apertura: da lunedì a venerdì 8.10-12.00/ 14.00-18.00 • 1° sabato del mese: 8.40-12.00

Delegazione di Presezzo: Piazza Facheris, 4 - Tel. e Fax 035/462541
Orario di apertura: dal lunedì al venerdì dalle 8.10 alle 12.00 e dalle 14.00 alle 18.00 • 2° sabato di ogni mese dalle 8.40 alle 12.00

Consorzio Artigiani Pasticcieri Bergamaschi Festeggiato il 30° di fondazione

Lo scorso 13 ottobre è stata una giornata di grande festa per il Capab (Consorzio Artigiani Pasticcieri Bergamaschi), presieduto da Giosuè Berbenni, che ha celebrato, nella tenuta di Colle Pajao a Nembro, il 30° anniversario di fondazione. In una tiepida giornata autunnale, sono stati tantissimi gli artigiani, i famigliari e gli amici intervenuti per condividere questo importante momento associativo. Presente pure una delegazione di Confartigianato Imprese Como venuta per conoscere da vicino l'esperienza di Bergamo, che è nota in tutta Italia. Dopo la celebrazione della tradizionale S. Messa, tenutasi al Santuario della Madonna dello Zuccarello a Nembro, gli ospiti hanno raggiunto il ristorante dove hanno dato inizio ad un vero e proprio banchetto di golosità gastronomiche. A festeggiare la lieta ricorrenza c'era anche il Presidente dell'Associazione Artigiani Angelo Carrara che ha sottolineato, nel suo intervento di saluto, l'attività svolta in questi anni dal Consorzio: "Una laboriosità intensa e coronata, se mi permettete, anche dalla nomina, nel novembre dello scorso anno, di Giosuè Berbenni a vicepresidente dell'Associazione Artigiani Bergamo. Un riconoscimento al suo impegno e al suo valore, ma anche a quello di ciascuno di voi qui presenti che contribuite a rendere ogni giorno più grande la tradizione dolciaria bergamasca". Ed è proprio la tradizione a trovare spazio in un libro che gli autori, i pasticceri Severino Capello e Giovanni Martinelli, hanno voluto realizzare proprio in occasione di questo importante evento. "Quanto basta per... l'eredità dolce" è il titolo del volume nel quale, grazie al paziente contributo e alla ricerca di 16 pasticceri membri del Gruppo Pensionati del Consorzio, sono state raccolte le ricette di una volta. Il libro è stato donato a tutti i partecipanti che hanno particolarmente apprezzato l'idea di poter proporre ancora oggi, i dolci dei nostri luoghi e della nostra memoria. Nel corso del pomeriggio, non è mancata la tradizionale consegna della



Rosa d'Oro, premio rivolto alle donne pasticciere e giunto alla sua 25ª edizione. Quest'anno il famoso gioiello è stato assegnato a Jole Calegari, moglie del presidente Berbenni. Figlia di artigiani del settore del marmo, si è sposata con Giosuè nel 1979 e, un anno dopo, hanno aperto un negozio-laboratorio di pasticceria a Montello. La signora Jole è madre di due figlie ed è una pasticciere instancabile, si occupa infatti del negozio, del laboratorio artigianale, della contabilità e delle paghe trovando comunque il tempo di frequentare tutti gli incontri, i corsi e le manifestazioni del



consorzio. Altro momento significativo è stato quando Giancarlo Cortinovis, membro del Consorzio e autore della scultura in zucchero realizzata in occasione del trentesimo, ha annunciato tra gli applausi la sua convocazione, quale artista del cioccolato, nella Nazionale italiana pasticciere e la partecipazione alla gara internazionale che si terrà a Lione, in Francia, nella prossima primavera.

A concludere questa giornata particolarmente gioiosa, un bellissimo spettacolo di fuochi d'artificio e l'animazione con balli e musica fino a tarda notte.

AREA SERVIZI ALLA PERSONA



ANAM - APERTO L'ANNO ACCADEMICO 2008-2009 LOOK STYLE DI SUCCESSO AL FESTIVAL

L'anno accademico 2008/2009 dell'Anam, l'Accademia Nazionale Acconciatori Misti aderente all'Associazione Artigiani di Bergamo, presieduta dal cav. Marziano Borlotti, ha preso ufficialmente il via con una grande festa di apertura. In occasione del Festival ospiti e partecipanti hanno potuto assistere ad una vera e propria rassegna di acconciature e di moda, resa possibile anche grazie alla collaborazione della boutique "X 3 Inshop" di Gorle, che ha gentilmente concesso alle modelle di sfilare con i capi più trend del prossimo autunno inverno.

Sulla stessa pedana, in momenti diversi, si sono esibiti allievi, docenti e campioni italiani dando prova delle loro abilità e fantasia con i tagli e le acconciature più attuali. In apertura, gli alunni del 1° e 2° corso hanno rappresentato "One way street": indossatrici in jeans e magliette colorate hanno sfilato con acconciature molto sbarazzine per rispecchiare lo stile modaiolo attuale. Si è poi proseguito con gli allievi del 3° e 4° anno accademico che hanno invece proposto acconciature eleganti, idonee per un pre-serata in abito scuro. Infine si sono esibiti i docenti Anam mostrando, durante l'esecuzione delle acconciature, gli stili che hanno permesso loro di distinguersi nei vari concorsi nazionali ed internazionali. L'evento è stato coordinato e presentato da Nicola Cuni, vice presidente e direttore didattico del Centro Anam. Particolarmente soddisfatto per il successo della manifestazione il presidente Marziano Borlotti che non ha mancato di ringraziare quanti hanno contribuito con il loro impegno e la loro professionalità a rendere vivo ed entusiasmante l'evento. Tra i presenti anche il presidente dell'Associazione Artigiani di Bergamo, Angelo Carrara che, nel sottolineare con soddisfazione i risultati ottenuti in tutti questi anni dall'Accademia Nazionale Acconciatori Misti, ha tenuto a precisare: "In questo Festival ho visto all'opera giovani motivati e volenterosi. Come dico sempre, la scuola Anam offre un grande bagaglio ai suoi allievi, il resto lo fa il talento di ognuno e qui, oggi, ne ho visto davvero molto".

INTERNAZIONALIZZAZIONE

APEX 2 - CONCLUSO IN PORTOGALLO IL PROGRAMMA DI SCAMBI EUROPEI

Sono stati a Guimarães, nella regione della Valle do Ave, gli artigiani che hanno preso parte all'ultima tappa del progetto di scambio e formazione internazionale. Città di origine medioevale, dichiarata dall'Unesco «patrimonio mondiale dell'umanità», è oggi un esempio di modernità, cultura e progresso. Dopo i soggiorni professionali in Francia, Svezia e Spagna è stato il Portogallo ad ospitare la delegazione di imprenditori italiani appartenenti, questa volta, ai settori d'interesse del tessile e dell'edilizia. Tra loro quattro aziende aderenti all'Associazione Artigiani di Bergamo e, a rappresentare il futuro delle imprese, i delegati del Gruppo Giovanni Daniele Lo Sasso, vicepresidente e Alessandro Belotti, membro del direttivo allargato. I partner portoghesi di questa visita è stato AMAVE, la Associação de Municípios do Vale do Ave che ha presentato un progetto molto interessante denominato SIRVA consistente nella creazione di un sistema intercomunale legato allo smaltimento dei rifiuti solidi urbani tra i Municípios della zona. vicini. Durante la settimana sono state numerose le visite ai Centri di Formazione, alle Associazioni per l'integrazione e lo sviluppo della Valle do Ave e gli incontri con i rappresentanti delle istituzioni locali, tra cui il sindaco di Guimarães Antonio Magalhaes che ha omaggiato la delegazione bergamasca con il simbolo della città. Istruttive anche le visite alle aziende locali operanti nel settore tessile, delle costruzioni ed enologico. Con questa tappa termina il Progetto Apex 2. Nuove esperienze professionali di scambio sono in programma anche per il prossimo anno.



AMMINISTRAZIONE DEL PERSONALE

LIBRO UNICO DEL LAVORO NOVITÀ SULLA TENUTA LIBRI PAGA

È in arrivo una vera e propria rivoluzione per la tenuta dei libri paga. Dal 1° gennaio 2009, infatti, non sarà più possibile gestire le paghe manualmente, come ancora oggi molte piccole e medie aziende artigiane fanno, ma sarà obbligatorio il supporto informatico. È una delle novità più rilevanti contenute nel "Libro Unico sul Lavoro", diventato legge dello Stato con decorrenza 8 agosto 2008, a seguito della conversione del Decreto Legislativo 112/2008. Di fatto, però, il passaggio alla nuova normativa sarà obbligatorio a decorrere dal periodo di paga di gennaio 2009, in quanto, fino al periodo di paga del mese di dicembre, vige un regime transitorio, durante il quale i datori di lavoro dovranno adeguarsi al nuovo sistema. Nel frattempo si potrà continuare a tenere il libro paga, nelle sue sezioni "paga" e "presenze" (o il registro dei lavoratori e del libretto personale di controllo per i lavoratori a domicilio), debitamente compilati, aggiornati e regolarmente vidimati. Al contrario, il libro matricola e il registro d'impresa sono già stati abrogati. Infatti, la manovra d'estate, nell'ottica di alleggerire le aziende di una parte del carico di adempimenti, ha eliminato tutti i registri (fatta eccezione per il libro infortuni) per sostituirli con il Libro Unico. Il libro matricola, dismesso, dovrà comunque essere conservato per almeno 5 anni dalla data dell'ultima registrazione. Ma per i nostri artigiani la vera rivoluzione è rappresentata dall'abbandono della registrazione e vidimazione manuale dei libri paga. È innegabile che questo passaggio potrà risultare particolarmente oneroso per molte nostre aziende non ancora informatizzate, che dovranno attrezzarsi con una scadenza molto ravvicinata.

Il servizio offerto dall'Associazione Artigiani

Per questo motivo risulta necessario avvalersi della consulenza di persone esperte che sappiano traghettare con competenza la gestione delle paghe verso i nuovi obblighi di tenuta. In quanto associazione di categoria vogliamo ribadire ai nostri associati la nostra piena e totale disponibilità a venire incontro ai problemi che possono incontrare durante questo periodo transitorio. In questa fase così delicata gli artigiani bergamaschi non sono soli. Già da diversi anni, infatti, l'Associazione Artigiani è attrezzata per la gestione informatica delle paghe, gestendo mensilmente 10.000 cedolini di oltre 3.000 datori di lavoro, artigiani e non. Chi meglio di un'Associazione consolidata come la nostra ha i numeri, l'esperienza e la competenza per poter dare una risposta a queste nuove esigenze? Pertanto invitiamo gli artigiani che dovessero incontrare difficoltà nella fase di informatizzazione della gestione delle paghe a rivolgersi ai nostri uffici (i riferimenti li potete trovare in questa pagina): troveremo insieme, e a costi decisamente vantaggiosi rispetto ad altri centri esterni di assistenza, la soluzione urgente e definitiva al problema.

Modalità di tenuta del Libro Unico

Il datore di lavoro dovrà conservare il libro unico per cinque anni dalla data dell'ultima registrazione, presso la sede legale o, in alternativa, presso lo studio dei consulenti del lavoro o degli altri professionisti abilitati, o presso la sede dei servizi e dei centri di assistenza delle associazioni di categoria delle imprese artigiane e delle altre piccole imprese anche cooperative. Il datore di lavoro deve conservare il libro unico per cinque anni dalla data dell'ultima registrazione.

Per informazioni è possibile rivolgersi all'Ufficio Amministrazione del Personale: Renato Morcelli (tel. 035.274.341, e-mail: renato.morcelli@artigianibg.com); Elio Donadoni (tel. 035.274.300, e-mail: elio.donadoni@artigianibg.com); Paolo Pellegrinelli (tel. 035.274.302, e-mail: paolo.pellegrinelli@artigianibg.com).

AREA COSTRUZIONI

CORSO DI AGGIORNAMENTO PER TINTEGGIATORI PROFESSIONISTI

Il Direttivo del Gruppo Tinteggiatori appartenente all'Area Costruzioni dell'Associazione Artigiani ha organizzato, in collaborazione con la Remmers Italia - azienda tedesca leader europeo nella produzione e commercializzazione di prodotti innovativi per la protezione ed il risanamento di ogni tipo di edificio e materiale edile - un corso professionale di aggiornamento, specifico per il settore, finalizzato ad ampliare le potenzialità ed i mezzi impiegabili nell'edilizia in generale. Il corso prevede un ciclo di 6 lezioni teorico/pratiche, per un totale di 12 ore, in programma il: 25 novembre - 2.9.16 dicembre - 13.20 gennaio. Tutti gli incontri si terranno nella sede dell'Associazione Artigiani di Bergamo, via Torretta 12. Gli argomenti che saranno approfonditi di volta in volta, spazieranno dai sistemi di verniciatura e rivestimento, ristrutturazioni, sistemi di pavimentazione fino alla protezione ed al trattamento decorativo del legno.

Nel ruolo di relatori Lorenzo Chelucci, Nicola Bucchioni ed Alessandro Gaziola della Remmers Italia.

Il corso è a numero chiuso; le iscrizioni dovranno pervenire entro e non oltre il 20 novembre. Al termine del ciclo di lezioni, a tutti i partecipanti, sarà rilasciato un attestato di frequenza e il nuovo "Marchio di Professionalità 2009".

Per informazioni ed iscrizioni contattare l'ufficio Formazione (tel. 035.274.321, e-mail: francesco.oliva@artigianibg.com).